

CANADA
PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

FRANCESCO ARCADI (1953-10-06)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

FRANCESCO ARCADI

est inculpé / stands charged:

- Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Francesco ARCADI** a illégalement conspiré avec **Francesco DEL BALSIO**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** et **Rocco SOLLECITO**, et avec d'autres personnes, ladite conspiration ayant pour objets :
 - l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - le bookmaking,
 - tenir une maison de jeu ou de paris, et
 - la possession de biens criminellement obtenus,

commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 465 du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202 et 354 du Code criminel.

- Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Francesco ARCADI** did unlawfully conspire with **Francesco DEL BALSIO**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** and **Rocco SOLLECITO** and with other persons, the conspiracy having the following objects:*

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *book-making,*
- (5) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (6) *possession of property obtained by crime,*

thereby committing the indictable offence pursuant to section 465 of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202 and 354 of the Criminal Code.

2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Francesco ARCADI** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : une conspiration ayant pour objets :

- (1) *l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (2) *l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (3) *le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (4) *le bookmaking,*
- (5) *tenir une maison de jeu ou de paris, et*
- (6) *la possession de biens criminellement obtenus,*

au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202 et 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Francesco ARCADI** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: a conspiracy having the following objects:*

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *book-making,*
- (5) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (6) *possession of property obtained by crime,*

for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202 and 354 of the Criminal Code.

3. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Francesco ARCADI** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.

3. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Francesco ARCADI** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^e Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY



M^e Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

FRANCESCO DEL BALSO (1970-04-13)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

FRANCESCO DEL BALSO

est inculpé / stands charged:

1. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Francesco DEL BALSO** a illégalement conspiré avec **Francesco ARCADI**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** et **Rocco SOLLECITO**, et avec d'autres personnes, ladite conspiration ayant pour objets :
 - (1) l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (2) l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (3) le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (4) l'extorsion,
 - (5) le bookmaking,
 - (6) tenir une maison de jeu ou de paris, et
 - (7) la possession de biens criminellement obtenus,

commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 465 du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

1. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Francesco DEL BALSO** did unlawfully conspire with **Francesco ARCADI**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** and **Rocco SOLLECITO** and with other persons, the conspiracy having the following objects:*

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *extortion,*
- (5) *book-making,*
- (6) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (7) *possession of property obtained by crime,*

thereby committing the indictable offence pursuant to section 465 of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Francesco DEL BALSO** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : une conspiration ayant pour objets :

- (1) *l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (2) *l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (3) *le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (4) *l'extorsion,*
- (5) *le bookmaking,*
- (6) *tenir une maison de jeu ou de paris, et*
- (7) *la possession de biens criminellement obtenus,*

au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Francesco DEL BALSO** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: a conspiracy having the following objects:*

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *extortion,*
- (5) *book-making,*
- (6) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (7) *possession of property obtained by crime,*

for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

3. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Francesco DEL BALSO** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.
3. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Francesco DEL BALSO** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*
4. Entre le ou vers le 24 avril 2003 et le ou vers le 1^{er} mai 2006, **Francesco DEL BALSO** a illégalement fait des déclarations fausses ou trompeuses ou a participé, consenti ou acquiescé à leur énonciation, dans ses déclarations de revenus T-1 pour les années d'imposition 2002, 2003, 2004 et 2005, produites en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, L.R.C. 1985, ch.1 (5^e suppl.), dans sa version modifiée, en omettant de déclarer des revenus, contrevenant à l'alinéa 239(1)a) de la Loi de l'impôt sur le revenu, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 239(2) de ladite Loi.
4. *Between on or about April 24th, 2003 and on or about May 1st, 2006, **Francesco DEL BALSO** did unlawfully make, participate in, assent to or acquiesce in the making of false or deceptive statements in his T-1 income tax returns made under the revised Income Tax Act, R.C.S. 1985, c.1 (5th Suppl.) for the 2002, 2003, 2004 and 2005 taxation years, by omitting to report income, contrary to section 239(1)a) of the Income Tax Act, thereby committing the indictable offence pursuant to section 239(2) of the said Act.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^e Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY


M^e Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002675-060

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

FRANCESCO DEL BALSO (1970-04-13)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

FRANCESCO DEL BALSO

est inculpé / stands charged:

1. Entre le 22 mai 2003 et le 3 octobre 2003, à Montréal, district de Montréal, **Francesco DEL BALSO** a illégalement trafiqué une substance inscrite à l'annexe I de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à savoir : de la cocaïne, contrairement au paragraphe 5(1) de cette Loi, commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'alinéa 5(3)a) de cette Loi.
1. Between May 22nd, 2003 and October 3rd, 2003, in Montréal, district of Montréal, **Francesco DEL BALSO** did unlawfully traffic in a substance included in Schedule I of the Controlled Drugs and Substances Act, to wit : cocaine, contrary to section 5(1) of the said Act, thereby committing the indictable offence pursuant to section 5(3)a) of the said Act.

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^e Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / Counsel for the Director of
Public Prosecutions

COPIE CONFORME / TRUE COPY


M^e Yvan Poulin

CANADA

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

LORENZO GIORDANO (1963-05-20)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

LORENZO GIORDANO

est inculpé / stands charged:

1. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Lorenzo GIORDANO** a illégalement conspiré avec **Francesco ARCADI**, **Francesco DEL BALSO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** et **Rocco SOLLECITO**, et avec d'autres personnes, ladite conspiration ayant pour objets :
 - (1) l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (2) l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (3) le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,
 - (4) l'extorsion,
 - (5) le bookmaking,
 - (6) tenir une maison de jeu ou de paris, et
 - (7) la possession de biens criminellement obtenus,

commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 465 du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

1. Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Lorenzo GIORDANO** did unlawfully conspire with **Francesco ARCADI**, **Francesco DEL BALSO**, **Paolo RENDA**, **Nicolo RIZZUTO** and **Rocco SOLLECITO** and with other persons, the conspiracy having the following objects:

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *extortion,*
- (5) *book-making,*
- (6) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (7) *possession of property obtained by crime,*

thereby committing the indictable offence pursuant to section 465 of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Lorenzo GIORDANO** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : une conspiration ayant pour objets :

- (1) *l'importation de substances inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (2) *l'exportation de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (3) *le trafic de substances désignées inscrites à l'une ou l'autre des annexes I à VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances,*
- (4) *l'extorsion,*
- (5) *le bookmaking,*
- (6) *tenir une maison de jeu ou de paris, et*
- (7) *la possession de biens criminellement obtenus,*

au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec les articles 5 et 6 de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Lorenzo GIORDANO** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: a conspiracy having the following objects:*

- (1) *importation of substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (2) *exportation of designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (3) *trafficking in designated substances included in Schedules I to VI of the Controlled Drugs and Substances Act,*
- (4) *extortion,*
- (5) *book-making,*
- (6) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (7) *possession of property obtained by crime,*

for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with sections 5 and 6 of the Controlled Drugs and Substances Act, and sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

3. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Lorenzo GIORDANO** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.
3. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Lorenzo GIORDANO** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^c Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY



M^c Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

PAOLO RENDA (1939-09-10)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

PAOLO RENDA

est inculpé / *stands charged*:

1. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Paolo RENDA** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.
1. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Paolo RENDA** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*
2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Paolo RENDA** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : la possession de biens criminellement obtenus, au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec l'article 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Paolo RENDA** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: the possession of property obtained by crime, for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with section 354 of the Criminal Code.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^c Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY



M^c Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002790-075

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

PAOLO RENDA (1939-09-10)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

PAOLO RENDA

est inculpé / stands charged:

1. Le ou vers le 22 novembre 2006, a illégalement eu en sa possession une arme à feu prohibée chargée, à savoir : un revolver tronçonné de marque Smith & Wesson, modèle Hand Ejector Model of 1903 5th Change, de calibre .32 S&W Long, sans être titulaire à la fois d'une autorisation ou d'un permis et du certificat d'enregistrement de l'arme, contrairement au paragraphe 95(1) du *Code criminel* commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 95(2)a) du *Code criminel*;
2. Le ou vers le 22 novembre 2006, a entreposé une arme à feu, à savoir : un fusil de marque Browning, de calibre 12, d'une manière négligente ou sans prendre suffisamment de précautions pour la sécurité d'autrui, contrairement au paragraphe 86(1) du *Code criminel*, commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 86(3)a) du *Code criminel*;
3. Le ou vers le 22 novembre 2006, a entreposé une arme à feu, à savoir : un fusil de marque El Faisan Elgoibar Espana de calibre 410, d'une manière négligente ou sans prendre suffisamment de précautions pour la sécurité d'autrui, contrairement au paragraphe 86(1) du *Code criminel*, commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 86(3)a) du *Code criminel*.

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

M^c Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec

COPIE CONFORME / TRUE COPY


M^c Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

NICOLO RIZZUTO (1924-02-18)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

NICOLO RIZZUTO

est inculpé / stands charged:

1. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Nicolo RIZZUTO** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.
1. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Nicolo RIZZUTO** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*
2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Nicolo RIZZUTO** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : la possession de biens criminellement obtenus, au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec l'article 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Nicolo RIZZUTO** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: the possession of property obtained by crime, for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with section 354 of the Criminal Code.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) *YVAN POULIN*


M^e Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY



Me Yvan Poulin

CANADA

PROVINCE DE / OF QUÉBEC
DISTRICT DE / OF MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC / QUEBEC COURT
(Chambre criminelle / Criminal Chamber)

NO : 500-73-002671-069

SA MAJESTÉ LA REINE
HER MAJESTY THE QUEEN

c.

ROCCO SOLLECITO (1948-06-09)

Accusé / Accused

ACTE D'ACCUSATION / INDICTMENT

ROCCO SOLLECITO

est inculpé / *stands charged*:

1. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Rocco SOLLECITO** a illégalement conspiré avec **Francesco ARCADI**, **Francesco DEL BALSO**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA** et **Nicolo RIZZUTO** et avec d'autres personnes, ladite conspiration ayant pour objets :

- (1) l'extorsion,
- (2) le bookmaking,
- (3) tenir une maison de jeu ou de paris, et
- (4) la possession de biens criminellement obtenus,

commettant ainsi l'acte criminel prévu à l'article 465 du Code criminel, lu avec les articles 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

1. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Rocco SOLLECITO** did unlawfully conspire with **Francesco ARCADI**, **Francesco DEL BALSO**, **Lorenzo GIORDANO**, **Paolo RENDA** and **Nicolo RIZZUTO** and with other persons, the conspiracy having the following objects:*

- (1) extortion,*
- (2) book-making,*
- (3) keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (4) possession of property obtained by crime,*

thereby committing the indictable offence pursuant to section 465 of the Criminal Code, read with sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

2. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, à Belize, en Colombie, aux États-Unis, en Haïti, en Jamaïque, au Mexique, en République Dominicaine et au Venezuela, **Rocco SOLLECITO** a illégalement commis un acte criminel, à savoir : une conspiration ayant pour objets :

- (1) l'extorsion,
- (2) le bookmaking,
- (3) tenir une maison de jeu ou de paris, et
- (4) la possession de biens criminellement obtenus,

au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle, ou en association avec elle, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 467.12(1) du Code criminel, lu avec les articles 201, 202, 346 et 354 du Code criminel.

2. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, in Belize, Colombia, the United States, Haiti, Jamaica, Mexico, the Dominican Republic and Venezuela, **Rocco SOLLECITO** did unlawfully commit an indictable offence, to wit: a conspiracy having the following objects:*

- (1) *extortion,*
- (2) *book-making,*
- (3) *keeping a common gaming house or a common betting house, and*
- (4) *possession of property obtained by crime,*

for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization, thereby committing the indictable offence pursuant to section 467.12(1) of the Criminal Code, read with sections 201, 202, 346 and 354 of the Criminal Code.

3. Entre janvier 2003 et novembre 2006, à Montréal, district de Montréal, à Laval, district de Laval, et ailleurs au Canada, **Rocco SOLLECITO** a illégalement eu en sa possession un bien, une chose ou leur produit, à savoir : des sommes d'argent, sachant que toutes ou parties d'entre elles ont été obtenues ou proviennent directement ou indirectement de la perpétration, au Canada, d'une infraction punissable sur acte d'accusation, contrairement à l'article 354 du Code criminel, commettant ainsi l'acte criminel prévu au paragraphe 355a) du Code criminel.

3. *Between January 2003 and November 2006, in Montréal, district of Montréal, in Laval, district of Laval, and elsewhere in Canada, **Rocco SOLLECITO** did unlawfully have in his possession a property or thing or any proceeds of any property or thing, to wit: sums of money, knowing that all or part of the property or thing or of the proceeds was obtained by or derived directly or indirectly from the commission in Canada of an offence punishable by indictment, contrary to section 354 of the Criminal Code, thereby committing the indictable offence pursuant to section 355a) of the Criminal Code.*

Montréal, district de / of Montréal,
ce / this 18 septembre 2008

(S) YVAN POULIN

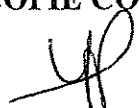
M^c Yvan Poulin

Procureur pour le directeur des poursuites
pénales du Canada / *Counsel for the Director of
Public Prosecutions*

et / and

Procureur pour le directeur des poursuites
criminelles et pénales du Québec (ad hoc) /
*Counsel for the Director of Criminal and Penal
Prosecutions of Québec*

COPIE CONFORME / TRUE COPY


M^c Yvan Poulin